



## DODATEK Č. 2 K RÁMCOVÉ POJISTNÉ SMLOUVĚ O CESTOVNÍM POJIŠTĚNÍ Č. 1560516160

---

### **UNIQA pojišťovna, a.s.**

Evropská 136, 160 12 Praha 6

IČ: 49240480

DIČ: CZ699003142

Registrována u Městského soudu v Praze, oddíl B, č. vložky 2012

Zastupuje: Martin Blecha, ředitel Afinity obchodu a Employee Benefits  
Denisa Vašková, Employee Benefits

(dále jen „pojistitel“)

a

### **Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví**

Biskupský dvůr 1148/5, 110 00 Praha – Nové Město

IČ: 48135267

Organizační složka státu

Zastupuje: Mgr. Viktor Pokorný, předseda Úřadu

(dále jen „pojistník“)

---

Výše uvedené smluvní strany prohlašují, že jsou způsobilé k právním úkonům a po vzájemné dohodě uzavírají tento dodatek č. 2 v tomto znění.

Rámcová smlouva č. 1560516160 se nahrazuje následujícím zněním:

## I. Předmět pojištění

1. Předmětem této rámcové pojistné smlouvy (dále jen „smlouvy“) je cestovní pojištění zaměstnanců pojistníka a dalších osob cestujících se souhlasem pojistníka do zahraničí, a to za podmínek a v rozsahu ustanovení této smlouvy a jejích nedílných součástí. Tato smlouva se uzavírá na základě ustanovení všeobecných pojistných **podmínek pro cestovní pojištění UCZ/Ces/20**, smluvních ujednání, zákona o pojišťovnictví a občanského zákoníku, v platném znění.

## II. Pojištěné osoby / Oprávněné osoby

1. Pojištěným je zaměstnanec pojistníka nebo další osoba, cestující na pracovní či soukromou cestu a současně je uvedena na seznamu pojištěných osob.
2. Pro jednotlivé pojištěné, kteří budou do pojištění vstupovat v průběhu trvání této smlouvy, je počátkem jejich pojištění datum počátku pojištění uvedené v „Hlášení pojištěné cesty“ a koncem jejich pojištění je datum konce pojištění uvedené v „Hlášení pojištěné cesty“, nejpozději však pojištění zaniká posledním dnem platnosti této rámcové smlouvy. Pojištěné osoby budou hlášeny **přes webové rozhraní pojistitele**.

### III. Rozsah pojištění

1. Cestovní pojištění zahrnuje pojistné krytí pro jednotlivé druhy pojištění do výše pojistných částek podle sjednaného tarifu pojištění a této tabulky:

Tabulka tarifů a pojistných částek	K5
Pojištění léčebných výloh	5 000 000,-Kč
- akutní zubní ošetření	do výše limitu léčebných výloh
Pojištění asistenčních služeb	5 000 000,-Kč
Pojištění léčebných výloh a asistenčních služeb – max. plnění	5 000 000,-Kč
Součástí pojištění asistenčních služeb jsou:	
- náklady na repatriaci pojištěného	5 000 000,-Kč
- náklady na repatriaci tělesných ostatků pojištěného	5 000 000,-Kč
- náklady na vyslání opatrovníka	100 000,-Kč
- náklady na předčasný návrat z pojištěné cesty	100 000,-Kč
- náklady na právní pomoc v zahraničí včetně jejího zprostředkování	100 000,-Kč
- náklady vzniklé ztrátou cestovních dokladů	100 000,-Kč
- záchraňovací náklady	1 500 000,-Kč
- odškodnění v případě zadržení pojištěného při únosu letadla nebo autobusu	100 000,-Kč
- zprostředkování finanční pomoci pojištěnému	100 000,-Kč
- náklady vzniklé zpožděním zavazadel	5 000,-Kč
- náklady vzniklé zpožděním letu	5 000,-Kč
Úrazové pojištění - smrt následkem úrazu	150 000,-Kč
Úrazové pojištění - trvalé následky úrazu	300 000,-Kč
Úrazové pojištění - nemocniční odškodné (hospitalizace úraz + nemoc)	300,-Kč/den
Úrazové pojištění – denní odškodné	nesjednáno
Připojištění odpovědnosti za újmu na zdraví a věci třetí osoby	1 000 000,-Kč
Připojištění zavazadel	15 000,-Kč 5 000,-Kč/ks
Připojištění zimních sportů	NE
Připojištění nebezpečných sportů	NE

2. **Odchylně od Všeobecných pojistných podmínek UCZ/Ces/20, Zvláštní část, část E, článek 4, se pojištění vztahuje i na věci sloužící k výkonu povolání, konkrétně na pracovní mobil a pracovní notebook.**
3. V „Hlášení pojištěné cesty“ může být uveden pouze tarif pojištění, sjednaný ve smlouvě nebo v jejím dodatku. V případě neuvedení označení tarifu pojištění budou pojištěné osoby pojištěny v rámci sjednaného tarifu pojištění, který poskytuje největší rozsah pojistného krytí. Tento tarif pak bude i fakturován k úhradě.
4. Není-li ve smlouvě ujednáno jinak hradí pojistitel v případě pozitivního výsledku testu na infekční onemocnění v zahraničí a následného povinného umístění do karantény náklady na ubytování až do výše 2 500,-Kč na jednu osobu a jeden den. Maximálně však do celkového limitu 30 000,-Kč.

## IV. Pojistné plnění

1. V případě vzniku nároku na pojistné plnění bude pojistné plnění v souladu se zněním Všeobecných pojistných podmínek poskytnuto přímo pojištěné osobě popř. oprávněné nebo obmyšlené osobě. V případě neuvedení obmyšlené osoby bude plnění poskytnuto osobám určeným podle ust. § 2831 zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník.
2. Pojistné plnění je splatné v tuzemské měně.

## V. Hlášení pojistných událostí

1. Při každé škodní události musí pojištěná osoba, popř. pojistník, zaslat pojistiteli bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů po ukončení pojištěné cesty, řádně vyplněný formulář „Oznámení pojistné události“ potvrzený pojistníkem včetně další předepsané dokumentace na adresu: UNIQA pojišťovna, a.s., oddělení cestovního pojištění, Evropská 136, 160 12 Praha 6.

## VI. Pojistné a jeho vyúčtování

1. Pojistné („sazba“) na jednu osobu a jeden den pobytu činí:  
**27 Kč pro tarif K5 v rozsahu zeměpisné zóny 1 – Evropa**  
**53 Kč pro tarif K5 v rozsahu zeměpisné zóny 2 – Svět**  
**Minimální pojistné za jedno pojistné období činí 5.000,- Kč**
2. Placení pojistného bude provedeno následovně:
  - Na začátku pojistného období (vždy k výročí) uhradí pojistník do 15 dnů ode dne převzetí platebního příkazu **minimální pojistné ve výši 5.000,- Kč**
  - nejpozději do 31. 7. běžného roku předloží pojistník předepsanou evidenci za pojistné období, na jejímž základě provede pojistitel konečné vyúčtování. Toto vyúčtování bude splatné předaným platebním příkazem do 15 dnů ode dne převzetí.
3. Platby provede pojistník platebním příkazem ve prospěch pojistitele na účet č. **7733909504/0600**, nebo č. **1071001005/5500**, variabilní symbol je číslo smlouvy – **1560516160**.

## VII. Práva a povinnosti

1. Pojistník se zavazuje:
  - a) Ohlásit prostřednictvím e-mailu pojistiteli vznik pojištění klienta. Hlášení pojištěných osob se zadává prostřednictvím webového rozhraní pojistitele.
  - b) Uhradit pojistiteli možné případné škody, které vzniknou nedodržením znění bodu 1a) až 1j) tohoto článku
  - c) Platit řádně pojistné – v případě prodlení s platbou pojistného oproti datu splatnosti faktury se pojistník zavazuje zaplatit pojistiteli nad rámec pojistného úrok z prodlení ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení
  - d) Seznámit řádně a prokazatelně pojištěné osoby s podmínkami pojištění, a to **zejména** s pojistnými částkami a s případnými spoluúčastmi pojištěného, informačním listem pojištění a zvýrazněným textem pojistných podmínek
  - e) Poskytnout pojistiteli potřebnou součinnost při zajišťování informací a podkladů nutných pro likvidaci pojistných událostí
  - f) Neprodleně informovat pojistitele o všech změnách, týkajících se již ohlášených cest

- g) Uhradit v případě ukončení platnosti této smlouvy případné nedoplatky pojistného do 30 dnů
- h) řádně informovat všechny pojištěné před jejich vstupem do pojištění o zpracování jejich osobních údajů v souvislosti s uzavřením a plněním této smlouvy, o jejich souvisejících právech a dalších relevantních skutečnostech vymezených v článku 13, resp. článku 14, obecného nařízení o ochraně osobních údajů, a sice poskytnutím samostatné listiny obsahující informace o zpracování osobních údajů dle článku 13, resp. článku 14 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, anebo jiným vhodným způsobem.
- i) Zajistit, aby pojištěná osoba před vznikem jejího pojištění stvrdila, že:
1. jí byly srozumitelně poskytnuty v předstihu před vznikem pojištění informace o pojistném vztahu a že měla možnost seznámit se se smluvními podmínkami vztahujícími se k pojištění a že tyto podmínky odpovídají jejímu pojistnému zájmu a pojistným potřebám, které vyjádřila pojistníkovi nebo jím pověřenému zástupci před vznikem pojištění a s rozsahem a podmínkami pojištění je srozuměna;
  2. byla v předstihu před vznikem pojištění pojistníkem upozorněna na důsledky spojené s tím, že se nestává pojistníkem;
  3. byla v předstihu před vznikem pojištění pojistníkem informována o způsobech vyřizování stížností, včetně možnosti obrátit se na Českou národní banku a i mimosoudním řešením sporů;
  4. jí byl v předstihu před vznikem pojištění poskytnut samostatný dokument „Informační dokument o pojistném produktu“, který tvoří přílohu k této smlouvě a kterému porozuměla;
  5. jí byl v předstihu před vznikem pojištění poskytnut samostatný dokument „Informace o zpracování osobních údajů“, který tvoří přílohu k této smlouvě a kterému porozuměla;
- j) Pojistník je povinen, na základě odůvodněného písemného požadavku pojišťovny, poskytovat pojišťovně další informace, přehledy či výkazy v pojistné smlouvě neuvedené, které souvisí s pojištěním a jsou pojistníkovi běžně k dispozici a nebude tak porušeno obchodní tajemství pojistníka nebo pojistníková povinnost mlčenlivosti.

## 2. Pojistitel se zavazuje:

- a) Přidělit pojistníkovi včas materiály potřebné k pojištění
- b) Podle potřeby a na základě předchozí dohody s pojistníkem provádět instruktáže pověřených zaměstnanců pojistníka
- c) Průběžně provádět kontrolu správnosti vyúčtování pojistného a jeho odvádění pojistníkem pojistiteli. Ve věcech týkajících se plnění ustanovení této smlouvy má pojistitel právo nahlížet do účetní evidence pojistníka.
- d) Poskytnout pojištěným osobám pojistné plnění v souladu s touto smlouvou a zněním všeobecných pojistných podmínek a smluvních ujednání.

## VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se sjednává na období jednoho roku počínaje dnem počátku platnosti stanoveným v této smlouvě. Platnost této smlouvy bude automaticky prodloužena vždy o další rok, nevypoví-li ji pojistník nebo pojistitel doporučeným dopisem druhé smluvní straně nejméně šest týdnů před jejím výročním dnem.
2. Poruší-li pojistník nebo pojistitel podstatným způsobem ustanovení této smlouvy, je možné od smlouvy odstoupit. Účinky odstoupení nastávají ke dni doručení písemného oznámení druhé smluvní straně.
3. Smluvní strany se zavazují, že v případě sporů o obsah a plnění této smlouvy vynaloží veškeré úsilí, které lze spravedlivě požadovat k tomu, aby tyto spory byly vyřešeny smírnou cestou, zejména aby byly odstraněny okolnosti vedoucí ke vzniku práva od smlouvy odstoupit nebo způsobující její neplatnost.

4. Změny či doplnění této smlouvy lze provést pouze formou písemných, číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom.
6. Obě smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich vůle, určitě a srozumitelně. Autentičnost této smlouvy potvrzují svým podpisem.
7. Nedílnou součástí této smlouvy jsou všeobecné pojistné podmínky pro cestovní pojištění a smluvní ujednání.
8. Pojistník stvrzuje svým podpisem, že byl seznámen se zněním všeobecných pojistných podmínek pro cestovní pojištění a smluvních ujednání, souhlasí s jejich zněním a potvrzuje jejich převzetí.
9. Pojistník prohlašuje, že mu byly poskytnuty v dostatečném předstihu před uzavřením pojistné smlouvy přesným, jasným a srozumitelným způsobem, písemně a v českém jazyce informace o pojistném vztahu a o zpracování osobních údajů pro účely tohoto pojistného vztahu, že byl seznámen s obsahem všech souvisejících pojistných podmínek a příslušnými oceňovacími tabulkami pro trvalé následky úrazu, které převzal ve smyslu zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a zákona č. 170/2018 Sb., o distribuci pojištění a zajištění v platném znění.
10. Pojistník souhlasí, že pojistitel může používat jako referenci ve svých materiálech jméno a logo pojistníka
11. Pojistník prohlašuje, že není povinným subjektem ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, a tedy že tato rámcová pojistná smlouva č. nepodléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.

Pojistník bere na vědomí, že pokud se výše uvedené prohlášení nezakládá na pravdě, odpovídá společnosti UNIQA pojišťovna, a. s. (dále jen „UNIQA“) za škodu, která UNIQA v důsledku tohoto nepravdivého prohlášení vznikne.

12. Smluvní strany jsou povinny dodržovat ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), zejména přijmout taková opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití osobních údajů; tato povinnost platí i po ukončení zpracování osobních údajů.

Pojistník jakožto subjekt údajů prohlašuje, že mu byly poskytnuty v dostatečném předstihu před uzavřením této smlouvy přesným, jasným a srozumitelným způsobem, písemně a v českém jazyce informace o zpracování osobních údajů pro účely tohoto smluvního vztahu, které pojistník osobně převzal. Pojistník dále prohlašuje, že tento návrh na uzavření pojistné smlouvy odpovídá jeho pojistnému zájmu, pojistným potřebám a požadavkům, že všechny jeho dotazy, které položil pojistiteli nebo jím pověřenému zástupci, byly náležitě zodpovězeny a že je s rozsahem a podmínkami této smlouvy srozuměn. Pojistník bere na vědomí, že pojistitel a jeho zprostředkovatelé resp. další zpracovatelé, jejichž seznam je uveden na stránkách [www.uniqa.cz/osobni-udaje](http://www.uniqa.cz/osobni-udaje), zpracovávají ve smyslu obecného nařízení o ochraně osobních údajů jeho osobní údaje v této smlouvě stanoveném rozsahu v rámci výkonu pojišťovací činnosti a činností z ní přímo vyplývajících podle zákona č. 277/2009 Sb., o pojišťovnictví, a to po dobu nezbytně nutnou k zajištění práv a povinností plynoucích z tohoto smluvního vztahu. Zpracování osobních údajů pojistníka je v souladu s článkem 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů nezbytné pro splnění této smlouvy. Pojistník bere též na vědomí, že jeho osobní údaje budou poskytnuty i ostatním subjektům podnikajícím v oblasti pojišťovnictví, bankovníctví a při poskytování služeb v rámci koncernu UNIQA. Pojistník tímto prohlašuje, že byl dostatečně a srozumitelně poučen o svých právech vyplývajících ze zpracování jeho osobních údajů, o předání jeho osobních údajů do třetích zemí, o povinnosti osobní údaje poskytnout v souvislosti se zákonnými nebo smluvními požadavky, jakož i o dalších relevantních skutečnostech obsažených v samostatné listině označené jako „Informace o zpracování osobních údajů“, jejíž jedno vyhotovení

pojistník osobně převzal před poskytnutím svých osobních údajů pojistiteli za účelem sjednání této smlouvy.

Pojistník tímto prohlašuje, že řádně a včas informoval pojištěného, resp. pojištěné, jakož i všechny další oprávněné třetí osoby o zpracování jejich osobních údajů v souvislosti s uzavřením a plněním této smlouvy, a to v rozsahu stanoveném v této smlouvě, dále o jejich souvisejících právech a dalších relevantních skutečnostech vymezených v čl. 13, resp. čl. 14 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, a sice poskytnutím stejnopisu listiny označené jako „Informace o zpracování osobních údajů“ nebo jiným vhodným způsobem.

13. UNIQA souhlasí se zveřejněním této smlouvy pojistníkem v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv a nepovažuje toto uveřejnění za porušení povinnosti mlčenlivosti dle §127 zákona č. 277/2009 Sb., o pojišťovnictví.

Pojistník je povinen bezodkladně informovat pojistitele o zaslání smlouvy správci registru smluv zprávou do datové schránky ID: andcicx.

Smluvní strany ujednávají, že veškeré vztahy upravené smlouvou a vzniklé mezi stranami od data vzniku pojištění, které bylo sjednáno touto smlouvou, do doby nabytí účinnosti této smlouvy, se této smlouvě podřizují s výjimkou případů, kdy pojistník v době nabytí účinnosti smlouvy věděl nebo vědět měl a mohl, že pojistná událost již nastala.

UNIQA a pojistník dále ujednávají, že v případě zrušení smlouvy od počátku z důvodu jejího neuveřejnění v registru smluv pojistníkem v zákonem stanovené lhůtě, má UNIQA nárok na úhradu administrativních nákladů, které jí vzniknou v souvislosti se zpracováním smlouvy a její správou. Výše těchto nákladů se ujednáva na 1.000,-Kč. Pojistník se dále zavazuje k úhradě případné škody, která by UNIQA nad rámec ujednaných administrativních nákladů vznikla v důsledku porušení jeho povinnosti smlouvu uveřejnit v registru smluv.

Obě strany výslovně prohlašují, že určenou výši administrativních nákladů považují za přiměřenou a odpovídající obchodním zvyklostem.

14. Bez ohledu na všechna ostatní ustanovení této smlouvy pojistitel neposkytne pojistné plnění či jakékoliv jiné plnění z pojištění, pokud by takový postup byl v rozporu s ekonomickými, obchodními nebo finančními sankcemi a/nebo embargy Rady bezpečnosti OSN, Evropské unie nebo jakýmkoliv vnitrostátními právními předpisy či právními předpisy Evropské unie, které se vztahují na účastníky tohoto pojištění. To platí také pro hospodářské, obchodní nebo finanční sankce a/nebo embarga vydaná Spojenými státy americkými nebo jinými zeměmi, není-li to v rozporu s právními předpisy Evropské unie nebo vnitrostátními právními předpisy. Výše uvedené se použije obdobně i pro zajistné smlouvy.

### **Počátek platnosti této smlouvy 31. 8. 2021**

Praha, dne 31. 8. 2021

Praha, dne 31. 8. 2021

\_\_\_\_\_  
za pojistitele

\_\_\_\_\_  
za pojistníka

Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy.

### **Přílohy**

- 1) Informační dokument o pojistném produktu
- 2) Všeobecné pojistné podmínky pro cestovní pojištění - UCZ/Ces/20
- 3) Informace o zpracování osobních údajů
- 4) Oceňovací tabulky